

# مدينة بورتلاند برامج الإغاثة التجارية والمنح COVID-19

تم تصميم برامج القروض والمنح التجارية الخاصة بمدينة بورتلاند لتقديم المساعدة المالية لشركات بورتلاند المتأثرة بـ COVID-19.

## كيف أتقدم بطلب؟

التطبيق والمزيد من المعلومات متاحة في:  
[www.edd.portlandmaine.gov](http://www.edd.portlandmaine.gov)

إذا كانت لديك أسئلة ، فاتصل بـ: [nrh@portlandmaine.gov](mailto:nrh@portlandmaine.gov)  
أ يتم قبول الطلبات حتى نفاذ الأموال

## ما البرامج التي يجب أن أتقدم لها؟

لتحديد البرنامج المناسب لك أولاً ، حدد عدد الموظفين المتكافئين (FTE) بدوام كامل الذين كانوا على قائمة الرواتب قبل أزمة COVID:

**صفر إلى ١ عدد الموظفين - برنامج منحة المشاريع الصغيرة**  
منحة تصل إلى 5000 دولار

يجب أن يكون صاحب العمل منخفض / متوسط الدخل\*\*  
**إلى ١٥ عدد الموظفين - برنامج قرض سريع الاستجابة**

قرض يصل إلى 10000 دولار بفائدة 0% لمدة سنتين ، تبدأ مدفوعات القرض بعد 6 أشهر من الإغلاق

ما يصل إلى 5000 دولار أمريكي يمكن العفو عنها إذا تم إعادة توظيف / أو الاحتفاظ بنسبة 50% من الموظفين

مبيعات أقل من مليون دولار

**إعادة BAP COVID-19 - أكثر من ٢ عدد الموظفين برنامج التوظيف**

منحة تصل إلى 10000 دولار

الدوام الكامل FTE إعادة توظيف ٢ أو أكثر من موظفي

يجب أن يكون الموظفون من ذوي الدخل المنخفض / المتوسط

إذا لم يكن نشاطك التجاري موجوداً في بورتلاند ولكنه موجود في مقاطعة كمبرلاند ، فقد تكون مؤهلاً لبرنامج الاستجابة السريعة التابع لـ GPCOG:

[www.gpcog.org/422/Loan-Programs](http://www.gpcog.org/422/Loan-Programs)

## بماذا يمكنني استخدام المنح (الأموال) ؟

يشمل إعادة تمويل أو تقليل فؤائد نفقات رأس المال العامل (مثل الدين الحالي يشمل الدفعة الأولى لتمويل آخر لا يمكن استخدام الأموال لدفع المال للمالك تنطبق قيود أخرى

## ماذا سأحتاج للتقديم ؟

كشوف المرتبات تظهر عدد الموظفين بدوام كامل وبدوام جزئي قبل أزمة COVID-19 مباشرة ؛

كشف الرواتب من 31 يناير 2020 يظهر عدد الموظفين بدوام كامل وجزئي

بيان مالي شخصي من جميع أصحاب الأعمال بنسبة ملكية 20% (أو أكثر) للقروض

الإقرارات الضريبية لعامي 2018 و 2019

الميزانية العمومية لعام 2019 والأرباح والخسائر لعام 2019

## ماذا يحدث بعد أن أتقدم بطلب؟

سيقوم الموظفون بمراجعة كل طلب للتأكد من اكتماله. سيراجع مكتب التأمين الأعمال المالية وبعد تقريراً لشركة بورتلاند مجلس الإقراض والمنح في المدينة. ستراجع ، (PDC) للتنمية

تلك التقارير وتوافق على الطلبات التي تلي معايير PDC البرنامج على أفضل وجه. سيعمل المتقدمون المعتمدون مع موظفي المدينة لتوقيع اتفاقيات البرنامج. تتطلب القروض

ضمانات شخصية غير محدودة من جميع أصحاب الملكية في الأعمال بنسبة 20% أو أكثر

## تعريفات

1\* FTE (الدوام الكامل) على الأقل 34 ساعة / أسبوع أو وظيفتين بدوام جزئي مع كل 17 ساعة / أسبوع على الأقل)

\*\* تعرّف وزارة الإسكان والتنمية الحضرية الأمريكية الدخل المنخفض / المتوسط بأنه 80% من متوسط دخل الأسرة. يمكن العثور على مخطط يوضح مستويات الدخل المؤهلة على موقع المدينة على الرابط التالي



لمزيد من المعلومات التفصيلية حول هذه والعديد من الموارد المحلية الأخرى ، قم بزيارة

[www.edd.portlandmaine.gov](http://www.edd.portlandmaine.gov)

PORTLAND  
of  
Opportunity